

## 3M™ Cavilon™ Durable Barrier Cream en

### Product Description

3M™ Cavilon™ Durable Barrier Cream is a pH balanced, hypoallergenic, concentrated cream that provides skin protection from body fluids. The cream protects skin by providing a long lasting barrier. The cream also moisturises and conditions skin. Use of this cream allows adhesive products to stick to the skin.

### Indications for Use

Protection of at-risk skin from damage associated with incontinence and related symptoms such as anal itch. It may also be used to moisturise and condition dry skin. This product is safe to use on both intact and injured skin for example associated with incontinence.

### Ingredients:

Water (Aqua), Dimethylol Adipate, Acrylate Terpolymer, Cocos Nucifera (Coconut) Oil, PPG-15 Stearyl Ether, Glycerin, Isopropyl Palmitate, White Mineral Oil (Paraffinum Liquidum), Trimethylsilyloxyoctyl, Paraffin, Dimethicone, Phenoxethanol, Benzoic Acid, Dehydroacetic Acid, Magnesium Sulfate.

### Warnings

FOR EXTERNAL USE ONLY. Avoid contact with eyes.

If condition worsens or does not improve within 7 days, consult a physician. Keep out of reach of children. In cases of ingestion, seek medical help. Avoid use on persons with known allergy or sensitivity to any ingredient listed. Cavilon Durable Barrier Cream is not intended to treat anal disease.

### Precautions

Cavilon Durable Barrier Cream may increase the adherence of some adhesive products.

**Directions for Use**

Gently cleanse skin as required. Apply Cavilon Durable Barrier Cream sparingly to cover entire affected area.

Repeat as necessary. If the feet or eye, too much has been applied.


















**Storage/ Shelf Life/Disposal**
For best results, store at room temperature. Do not freeze. Avoid excessive heat and humidity.










For shelf life, refer to the expiration date on each package.

Please report a serious incident occurring in relation to the device to 3M and the local competent authority (EU) or local regulatory authority.

For further information please contact your local 3M representative or contact us at 3M.com and select your country.

### Explanation of Symbols

Symbol Title	Symbol	Description and Reference
Authorized Representative in European Community		Indicates the authorized representative in the European Community. ISO 15223, 5.1.2
Batch code		Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified. ISO 15223, 5.1.5
Catalogue number		Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified. ISO 15223, 5.1.6
Consult instructions for use or consult electronic instructions		Indicates the need for the user to consult the instructions for use. Source: ISO 15223, 5.4.3
Importer		Indicates the entity importing the medical device into the locale. Source: ISO 15223, 5.1.8
Swiss Authorised Representative		Indicates the authorised representative in Switzerland. Source: Swissmedic.ch
CE Mark		Indicates conformity to European Union Medical Device Regulation or Directive.
Date of Manufacture		Indicates the date when the medical device was manufactured. Source: ISO 15223, 5.1.3
Do not re-use		Indicates a medical device that is intended for one use or for use on a single patient during a single procedure. Source: ISO 15223, 5.4.2
Fragrance free		Indicates medical device does not contain a fragrance additive
Green Dot		Indicates a financial contribution to national packaging recovery company per European Directive No. 94/62 and corresponding national law. Packaging Recovery Organization Europe.
Manufacturer		Indicates the medical device manufacturer as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC. Source: ISO 15223, 5.1.1
Medical Device		Indicates the item is a medical device.
Unique device identifier		Indicates a carrier that contains unique device identifier information. Source: ISO 15223, 5.7.10
Does not contain natural rubber latex		Indicates there is no presence of dry natural rubber nor natural rubber latex as a material of construction within the medical device or the packaging of a medical device. Source: ISO 15223, 5.4.5 and Annex B
Parabens free		Indicates medical device does not contain a paraben additive.
Use-by date		Indicates the date after which the medical device is not to be used. Source: ISO 15223, 5.1.4

			<b>3M Deutschland GmbH</b> Health Care Business carr-schutz-str. 1 41463 Neuss Germany
			<b>3MSchweiz GmbH</b> Eggstrasse 91 8803 Rüschlikon Switzerland
			Update date: 2023-03-31 3M and Cavilon are trademarks of 3M. © 2023, 3M. All rights reserved. 0233475.2

## 3M™ Cavilon™ Crème protectrice cutanée longue durée fr

### Description du produit

La crème protectrice longue durée Cavilon™ 3M™ est une crème concentrée et hypoallergénique dotée d'un pH neutre qui protège la peau des liquides corporels. Elle contribue à préserver la barrière cutanée de la peau tout en hydratant et en revitalisant la peau. L'utilisation de cette crème permet aux produits adhésifs de coller à la peau.

### Indications

Cette crème protège les peaux à risque contre les lésions dues à l'incontinence et aux symptômes connexes tels que les démangeaisons anales. Elle peut également être utilisée pour hydrater et traiter les peaux sèches. Ce produit peut être utilisé en toute sécurité sur une peau saine ou présentant des lésions, notamment en cas d'incontinence.

### Composition :

Eau (Aqua), diméthylol adipate, téropolymère acrylate, huile de Cocos Nucifera ( noix de coco), PPG-15 stéaryl éther, glycérol, palmate d'isopropyle, huile minérale (huile de paraffine), triméthylsilyloxyoctate, paraffine, diméthicone, phénoxyéthanol, acide benzoïque, sulfate de magnésium.

### Avvertissements

NUR ZUR ÄUSSEREN ANWENDUNG. Eviter tout contact avec les yeux.

Si l'état de la peau se dégrade ou ne s'améliore pas après 7 jours d'utilisation, consulter un médecin. Ne pas laisser à la portée des enfants.

En cas d'ingestion, consulter un médecin.

Ne pas utiliser ce produit chez des personnes allergiques ou sensibles à l'un de ses composants. La crème protectrice longue durée Cavilon n'est pas destinée au traitement des affections anales.

### Précautions

La crème protectrice longue durée Cavilon peut améliorer l'adhérence de certains produits adhésifs.

### Mode d'emploi

Nettoyer délicatement la peau comme indiqué. Appliquer la crème protectrice longue durée Cavilon par petites doses afin de couvrir l'ensemble de la zone affectée.

Répéter l'opération si nécessaire. Si la peau est grasse au toucher, cela signifie qu'une trop grande quantité de crème a été appliquée.


















### Stockage / durée de conservation / élimination

Pour des résultats optimaux, conserver le produit à température ambiante. Ne pas congeler.

Eviter toute chaleur et humidité excessives. Pour connaître la durée de conservation, voir la date de péremption sur l'emballage.

Veuillez signaler tout incident grave dont la survenue est associée au dispositif à 3M et à l'autorité compétente locale (UE) ou à l'autorité réglementaire locale.

Pour plus d'informations, contactez votre représentant 3M local ou nous contacter sur le site 3M.com et sélectionner votre pays.

Titre du symbole	Symbole	Description et référence
Représentant autorisé dans la Communauté européenne		Indique le représentant autorisé dans la Communauté européenne. ISO 15223, 5.1.2
Batch code		Indique la désignation de lot du fabricant de façon que le lot puisse être identifié. ISO 15223, 5.1.5
Numéro de référence		Indique le numéro de référence du produit de façon à identifier le dispositif médical. ISO 15223, 5.1.6
Consulter le mode d'emploi ou le mode d'emploi du dispositif électronique.		Indique que l'utilisateur doit consulter le mode d'emploi. Source <span> </span> : ISO 15223, 5.4.3
Importateur		Identifie l'entité qui importe le dispositif médical dans l'établissement. Source <span> </span> : ISO 15223, 5.1.8
Représentant autorisé en Suisse		Indique le représentant autorisé en Suisse. Source <span> </span> : Swissmedic.ch
Marque CE		Signale la conformité du dispositif avec la directive ou la réglementation de l'Union européenne en matière de dispositifs médicaux.
Date de fabrication		Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué. ISO 15223, 5.1.3
Pas de réutilisation		Remarque à un dispositif médical qui est prévu pour une seule utilisation ou dont l'utilisation ne peut se faire que sur un seul patient pendant un seul traitement. Source <span> </span> : ISO 15223, 5.4.2
Sans parfum		Identifie un dispositif médical qui ne contient aucun parfum ajouté
Point vert		Signifie que le fabricant du produit participe financièrement à la collecte, au tri et au recyclage des emballages conformément à la directive européenne 94/62 ou aux autres réglementations locales en vigueur. Packaging Recovery Organization Europe.
Fabricant		Indique le fabricant du dispositif médical selon les directives UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE. ISO 15223, 5.1.1
Dispositif médical		Stipule que le dispositif est un dispositif médical.
Identifiant unique des dispositifs.		Indique un support contenant des informations sur l'identifiant unique des dispositifs. Source <span> </span> : ISO 15223, 5.7.10
Sans latex de caoutchouc naturel		Indique l'absence de caoutchouc naturel ou de latex de caoutchouc naturel sec comme matériau de fabrication aussi bien dans le dispositif médical que dans l'emballage d'un dispositif médical. Source <span> </span> : ISO 15223, 5.4.5 et Annexe B
Sans parabènes		Identifie un dispositif médical qui ne contient pas de parabènes.
A utiliser avant		Indique la date après laquelle le dispositif médical ne peut plus être utilisé. ISO 15223, 5.1.4

## 3M™ Cavilon™ Langzeit-Hautschutz-Creme de

### Produktbeschreibung

3M™ Cavilon™ Langzeit-Hautschutz-Creme ist eine pH-neutrale, hypoallergene, reichhaltige Creme zum Schutz der Haut vor Körperflüssigkeiten und plügende Creme für trockene Haut. Gleichzeitig spendet die Creme der Haut Feuchtigkeit und pflegt sie. Die Creme ermöglicht die Haftung von Pflastern und Klebenden Bandagen.

### Indikationen für die Anwendung

Schutz von gefährdeter Haut in Zusammenhang mit Inkontinenz und dazugehörigen Symptomen wie Jucken im After. Sie kann auch als Feuchtigkeit spendende und plügende Creme für trockene Haut verwendet werden. Dieses Produkt kann bei intakter und geschädigter Haut, zum Beispiel im Zusammenhang mit Inkontinenz, verwendet werden.

### Inhaltsstoffe:

Wasser (Aqua), Dimethyloladipat, Acrylatpolymer, Kokospalmenöl, PPG-15 Stearyl ether, Glycerin, Isopropylpalmitat, Weißöl (Paraffinum Liquidum), Trimethylsilyloxyoctyl, Paraffin, Dimethicon, Phenoxethanol, Benzoesäure, Dehydroacetsäure, Magnesiumsulfat.

### Warnhinweise

NUR ZUR ÄUSSEREN ANWENDUNG. Kontakt mit den Augen vermeiden.

Wenn sich der Hautzustand innerhalb von 7 Tagen verschlechtert bzw. nicht verbessert, sollte ein Arzt aufgesucht werden. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Bei Verschlucken der Creme bitte einen Arzt aufsuchen.

Nicht verwenden, wenn Allergien oder Überempfindlichkeiten gegen einen der aufgeführten Inhaltsstoffe bekannt sind.

Cavilon Langzeit-Hautschutz-Creme ist nicht für die Anwendung bei Erkrankungen im Analbereich bestimmt.

### Vorsichtsmaßnahmen

Die Creme Barriera Duradera Cavilon kann die Klebekraft von klebenden Produkten erhöhen.

### Anwendungshinweise

Die Haut vorsichtig reinigen. Eine dünne Schicht Cavilon Langzeit-Hautschutz-Creme auf den betroffenen Bereich auftragen.



















Falls notwendig, den Vorgang wiederholen. Wenn sich die Haut fertig anfühlt, wurde zu viel Creme aufgetragen.

### Lagerung/Haltbarkeit/Entsorgung

Vor übermäßiger Hitze und Feuchtigkeit schützen. Das Haltbarkeitsdatum ist auf jeder Packung aufgedruckt.

Bitte melden Sie schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt an 3M und die örtlich zuständige Behörde (EU) oder lokale Aufsichtsbehörde.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem 3M Verkaufsmitarbeiter vor Ort oder kontaktieren Sie uns unter 3M.com und wählen Sie Ihr Land aus.

Titolo del simbolo	Simbolo	Descrizione del simbolo
Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea		Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea. ISO 15223, 5.1.2
Numero di lotto		Mostra il denominazione del lotto del prodotto, in modo da poterlo identificare il dispositivo medico. ISO 15223, 5.1.5
Numero di articolo		Mostra il numero di articolo del prodotto, in modo da poterlo identificare il dispositivo medico. ISO 15223, 5.1.6
Consultare le istruzioni per l'uso o consultare le istruzioni per l'uso elettroniche		Indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso. Fonte: ISO 15223, 5.4.3
Importatore		Indica l'organo importatore del dispositivo medico nel mercato locale. Fonte: ISO 15223, 5.1.8
Rappresentante autorizzato di Svizzera		Indica il rappresentante autorizzato in Svizzera. Fonte: Swissmedic.ch
Marchio CE		Indica la conformità con il Regolamento Europeo o la Direttiva Europea Dispositivi Medici.
Data di produzione		Indica la data di fabbricazione del dispositivo medico. ISO 15223, 5.1.3
No riutilizzo		Remanda a un dispositivo medico il cui uso è previsto per un unico paziente durante un unico trattamento. Fonte: ISO 15223, 5.4.2
Senza profumazioni		Indica un dispositivo medico che non contiene additivi profumati
Punto Verde		Indica un contributo finanziario alla società nazionale per la raccolta e il recupero degli imballaggi ai sensi della Direttiva Europea N° 94/62 e della corrispondente normativa nazionale. Organizzazione per la raccolta e il recupero degli imballaggi in Europa.
Produttore		Mostra il produttore del dispositivo medico ai sensi delle direttive UE 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE. ISO 15223, 5.1.1
Dispositivo medico		Indica che l'articolo è un dispositivo medico.
Identificativo univoco del dispositivo		Indica un vettore che contiene informazioni sullo UDI. Fonte: ISO 15223, 5.7.10
Non contiene lattice di gomma naturale		Indica l'assenza di gomma naturale secca o di lattice di gomma naturale come materiale di costruzione all'interno del dispositivo medico o della confezione di un dispositivo medico. Fonte: ISO 15223, 5.4.5 e Allegato B
Senza parabeni		Indica un dispositivo medico che non contiene gli additivi parabeni.
Utilizzabile fino al		Mostra la data dopo la quale il dispositivo medico non può più essere usato. ISO 15223, 5.1.4
Verwendbar bis		Zeigt das Datum an, nach dem das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden darf. ISO 15223, 5.1.4

## 3M™ Cavilon™ Crema Barriera a lunga durata it

### Descrizione del prodotto

3M™ Cavilon™ Crema Barriera a lunga durata è una crema ipoallergenica concentrata a pH equilibrato che protegge la cute dai liquidi corporei. La crema protegge la cute creando una barriera protettiva a lunga durata. Ha inoltre un azione idratante e nutriente. L'utilizzo di questa crema permette ai prodotti adesivi di aderire alla cute.

### Indicazioni d'uso

Protezione della cute a rischio di danni associati all'incontinenza e dai sintomi correlati (prurito anale). Può anche essere utilizzata per idratare e nutrire la cute disidratata. Il prodotto può essere utilizzato in sicurezza sulla cute integra o lesionata, ad esempio in presenza di danni associati all'incontinenza.

### Ingredienti:

acqua, dimicil adipato, terpolimero acrilato, olio di cocco (Cocos Nucifera), PPG (15) etere stearilico, glicerina, palmitato isopropilico, olio minerale bianco (Paraffinum Liquidum), trimetilsilossilicato, paraffina, dimeticono, fenossietanolo, acido benzoico, acido deossiacetico, solfato di magnesio.

### Avvertenze

SOLO PER USO ESTERNO. Evitare il contatto con gli occhi.

Se le condizioni della cute peggiorano o non mostrano segni di miglioramento entro 7 giorni dall'inizio del trattamento, rivolgersi a un medico. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

In caso di ingestione, rivolgersi a un medico.

Non applicare su soggetti di cui sia nota l'allergia o l'ipersensibilità ai componenti.

Cavilon Crema Barriera a lunga durata non è destinata al trattamento delle patologie anali.

### Precauzioni

Cavilon Crema Barriera a lunga durata può aumentare la tenuta di alcuni prodotti adesivi.

### Modalità d'uso

Detergere delicatamente la cute. Applicare uno strato sottile di prodotto in modo da coprire completamente la zona cutanea interessata. Se necessario, ripetere l'operazione. Se la cute risulta oleosa, è stata applicata una quantità eccessiva di prodotto.

### Conservazione/Periodo di validità/Smaltimento


















Per ottenere i migliori risultati, conservare a temperatura ambiente. Non congelare.

Evitare l'esposizione a calore e umidità eccessivi.

Per il periodo di validità del prodotto, riferirsi alla data di scadenza sulla confezione.

Segnalare eventuali inconvenienti seri derivanti dall'uso del prodotto a 3M e all'autorità locale competente (UE) oppure all'ente normativo locale.

Per maggiori informazioni, contattare il rappresentante 3M della propria area oppure andare sul sito 3M.com e selezionare la propria nazione.

Título del símbolo	Simbolo	Descripción del símbolo
Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea		Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea. ISO 15223, 5.1.2
Numero di lotto		Mostra il denominazione del lotto del prodotto, in modo da poterlo identificare il dispositivo medico. ISO 15223, 5.1.5
Numero di articolo		Mostra il numero di articolo del prodotto, in modo da poterlo identificare il dispositivo medico. ISO 15223, 5.1.6
Consultare le istruzioni per l'uso o consultare le istruzioni per l'uso elettroniche		Indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso. Fonte: ISO 15223, 5.4.3
Importatore		Indica l'organo importatore del dispositivo medico nel mercato locale. Fonte: ISO 15223, 5.1.8
Rappresentante autorizzato di Svizzera		Indica il rappresentante autorizzato in Svizzera. Fonte: Swissmedic.ch
Marchio CE		Indica la conformità con il Regolamento Europeo o la Direttiva Europea Dispositivi Medici.
Data di produzione		Indica la data di fabbricazione del dispositivo medico. ISO 15223, 5.1.3
No riutilizzo		Remanda a un dispositivo medico il cui uso è previsto per un unico paziente durante un unico trattamento. Fonte: ISO 15223, 5.4.2
Senza profumazioni		Indica un dispositivo medico che non contiene additivi profumati
Punto Verde		Indica un contributo finanziario alla società nazionale per la raccolta e il recupero degli imballaggi ai sensi della Direttiva Europea N° 94/62 e della corrispondente normativa nazionale. Organizzazione per la raccolta e il recupero degli imballaggi in Europa.
Produttore		Mostra il produttore del dispositivo medico ai sensi delle direttive UE 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE. ISO 15223, 5.1.1
Dispositivo medico		Indica che l'articolo è un dispositivo medico.
Identificativo univoco del dispositivo		Indica un vettore che contiene informazioni sullo UDI. Fonte: ISO 15223, 5.7.10
Non contiene lattice di gomma naturale		Indica l'assenza di gomma naturale secca o di lattice di gomma naturale come materiale di costruzione all'interno del dispositivo medico o della confezione di un dispositivo medico. Fonte: ISO 15223, 5.4.5 e Allegato B
Senza parabeni		Indica un dispositivo medico che non contiene gli additivi parabeni.
Utilizzabile fino al		Mostra la data dopo la quale il dispositivo medico non può più essere usato. ISO 15223, 5.1.4

## 3M™ Cavilon™ Crema Barrera Duradera es

### Descripción del producto

La Crema Barrera Duradera Cavilon™ de 3M™ es una crema hipoalergénica, concentrada, con pH equilibrado que protege la piel de los fluidos corporales. La crema protege la piel al proporcionar una barrera de larga duración. La crema también hidrata y acondiciona la piel. El uso de esta crema no impide la aplicación de productos adheridos a la piel.

### Indicaciones de uso

Protección de la piel en situación de riesgo frente a los daños asociados con la incontinencia y síntomas relacionados, como escozor en el área del ano. Además, puede utilizarse para hidratar y acondicionar la piel seca. Este producto es seguro para su uso tanto en piel sana como lesionada, como por ejemplo la asociada con la incontinencia.

### Ingredientes:

